1-LD2900
Edition 1

(GB)/(IE)/(CY) 1-9

(FI) 10-18

(SE) 19-27

(DK) 28-36

(GR)/(CY) 37-45

(DE)/(AT)/(CH) 46-54

3

LCD sports watch
with altimeter and compass

Instruction manual

ATTENTION: Button C is a push button only. Please do not pull on or twist the button.

Display symbols

▲	Heading direction
📶	Alarm ON/OFF
Z^Z	Alarm and snooze function
	Low battery
COMP	Compass mode
ALTI	Altimeter mode
TIME	Time mode
PM	Afternoon
°C	Temperature in Celsius
°F	Temperature in Fahrenheit
MAX	Maximum memory
MIN	Minimum memory

Safety notes
This electronic appliance must be protected from water and other hazards. It is not a toy and children should not use it unsupervised.

Startup and setting of watch
Remove the printed foil from the display. Press and hold both A and C together until all segments on the display are activated simultaneously.

Selection of M/Ft (meters/feet) distance format
After all display segments have activated the "M" symbol on the display will begin to blink.
Set the format (M=meters/Ft=feet) by pressing C; confirm your setting by pressing A.

Selection of temperature format °C/°F
After setting the distance format the "C" Symbol on the display will begin to blink.
Set the format (°C=Celsius / °F=Fahrenheit) by pressing C; confirm your setting by pressing A.

Time setting
After setting the temperature format the symbol for 24h time display mode "24H" will begin to blink on the display.
Set the format to 12H or 24H by pressing C.
Confirm your setting by pressing A.
Now the hours will begin to blink on the display.
Press C to set the time in hours; subsequently press A to confirm your setting.
After setting the time in hours the minutes will begin to blink.
Press C to set the time in minutes; subsequently press A to confirm your setting.
Repeat this process to set the weekday, the month and the day.

Back light
Press B to activate the back light.

Alarm with snooze function
To set the alarm time press and hold A in normal time mode until the hour display for the alarm begins to blink on the display.
Press C to set the hours; press A to confirm your setting.
After setting the time in hours the minute display will begin to blink.
Press C to set the minutes; press A to confirm your setting.
Immediately after setting the alarm time the alarm may be activated or deactivated by pressing C.
The 📶 and Z^Z symbols indicate that the alarm is activated.
Confirm your setting by pressing A.
The alarm will sound 3 times in 5 minute intervals for 30 seconds. During the snooze time the Z^Z symbol will blink on the display.
To view the set alarm time press A in normal time mode to alternate between the alarm time and the date.

Temperature memory recall and reset
Press C in normal time mode to access the stored maximum and minimum temperature values.
The temperature memory may be reset by pressing A immediately upon access.

Entering the different modes
Repeatedly press D to access the different modes of operation. The 3 modes are accessed in the following order: time mode (TIME), altimeter mode (ALTI), compass mode (COMP) and then back to time mode (TIME).

Digital altimeter (-500m to 9000m or -1600 feet to 29500 feet)
To minimize the effects of air pressure fluctuations the altimeter should always be checked / adjusted when at a location with a known altitude (for example at sea level).

Setting
Press D to enter altimeter mode (ALTI). The altitude above or below sea level is shown on the display.
To adjust the altitude press C to enter Trip Timer mode. Should the timer already be running, press A to stop the timer.
Press and hold A until the ▲ or ▼ symbol begins to blink.
Press C to choose the upwards distance counter ▲ or the downwards distance counter ▼.
For an ascent choose the upwards distance counter; for a descent choose the downwards distance counter.
Press A to confirm your setting; the first digit of the altitude display will begin to blink.
Press C to set the first digit und confirm your setting by pressing A.
Repeat the process until the desired altitude is set.
To reset the altitude to sea level, press and hold A until 0.0 appears on the display.

Ascent or descent (trip)
Before beginning your ascent or descent, enter Trip Timer mode by pressing C.
Press A to start the timer. The timer can be stopped and restarted at any time by pressing A.
The current rate of ascent or descent will appear in the upper part of the display.
Press C to enter the different functions (Trip-Timer), (total altitude gain or loss) and AS (average ascent or descent speed).
To reset (set to zero) the current trip information, first enter Trip Timer Mode by pressing C.
Press A to stop the timer and then press and hold A for 3 seconds to reset the data.

If the height above sea level does not change more than 2.5 meters within 5 minutes, the altimeter will enter energy saving mode. In energy saving mode the height above sea level will only be measured once per minute. If the height changes more than 5 meters within 1 Minute the watch will exit energy saving mode and the altitude will be measured once every 2 seconds. Energy saving mode can also be exited by pressing any button.

Digital Compass
Press D to switch to compass mode (COMP).
For precise measurements hold the compass level to the ground pointing in the direction of ▲.
The compass shows direction in 3 ways:
1. Precise direction with ▲ in degrees,
2. and cardinal readout e.g. South-East (SE) 135°
3. Precise direction of north (■■■),
   south (■ ■ ■), east (■) and west (■) on the outer ring.

To conserve battery power the compass will stop directional measurements 1 minute after the display appears. Press A to repeat the directional measurement.

These dots represent the needle of a conventional compass:

Example: finding north
The symbol (■■■) can be regarded as the tip of an imaginary needle pointing towards north. The Symbol (■ ■ ■) represents the "tail" end of the needle pointing towards south.
Regardless of the orientation of the compass, north and south is always easily identified with the symbols (■■■) and (■ ■ ■).

Calibrating the compass and environmental interference
All compasses, including digital units, use the earths magnetic field and are sensitive to environmental interference. Distortions of the magnetic field may be caused by various sources such as large metal objects, electrical appliances, computers, transformers and high-voltage power lines.
To achieve precise measurements the compass should be calibrated if:
(1) the error message "Err" (for magnetic distortions) appears continuously,
(2) the numeric readout in degrees is in error by more than 10°
(3) the compass is used in a vehicle for the first time; in this case the magnetic distortions caused by the metallic parts of the vehicle must be compensated.

Calibrating the Compass
Press D to enter the compass function (COMP). Press and hold A to enter calibration mode CAL. To start the calibration press C. The outer ring will on the display will be shown and will slowly turn.
Place the watch on a flat, level surface (keep away from metal objects, electrical appliances, computers and high-voltage power lines). Turn the watch slowly in clockwise direction until you have completed two complete 360° turns. The turns do not need to be perfect but both turns must be completed in the same direction.
Each turn must not last longer than 60 seconds and not less than 20 seconds.
Complete the calibration procedure by pressing C.

Incorrect calibration can result in erroneous readings from the compass. Preform a new calibration if the readings seem incorrect.

Entering the declination angle for true north
The magnetic declination at any point on the Earth is the angle between the local magnetic field -- the direction the north end of a compass points -- and true north.
The local declination is given on the map margin as either east declination (plus) or west declination (minus).
When navigating, the plus declination must subtracted from and the minus declination added to the direction on the map.
To enter the declination press D to enter the compass function (COMP). Press and hold A to enter calibration mode CAL. Press A again to reach the setting for declination "dEC".
Upon reaching the setting for declination the letter "E" (for east) will begin to flash on the display. Press C to choose E or W (west) declination and press A to confirm your choice.
The declination value in degrees will blink on the display. Press C to enter the value and press A to confirm your choice.
The declination value entered into the watch will influence the reading on the compass and needs to be activated ("On") by pressing C. Press A to confirm.

The following example shows the effect of the declination setting:

The direction shown is N10° (10 degrees north).

- If an east adjustment (E) of 30 degrees is entered the current direction will change to NE (north-east) 40 degrees.

- If a west adjustment (W) of 30 degrees is entered the current direction will change to NW (north-west) 340 degrees.

Important Information

Compass
The compass should not be used in the immediate vicinity of magnetic objects- for example other compasses.
The compass should be recalibrated If the error message "Err" appears continuously on the display.
Hold the compass exactly horizontally to get a precise reading.

Temperature
The temperature shown is measured within the watch. Please note that your body temperature will therefore influence the reading.
To correctly measure the temperature, take off the watch for 15 to 30 minutes.
Avoid placing the watch in direct sunlight.

Altimeter
All altimeters (except GPS units) show the altitude by measuring the atmospheric pressure. Changes in local air pressure can therefore affect the altitude reading.
Please check and readjust the altimeter when you are at a location of known altitude or at sea level.

In case of errors

Incorrect compass reading
Incorrect calibration and changing external influences (for example a change of location) may affect the reading.
Precisely follow the instructions on recalibrating the compass.

Error message "Err" is shown when using the compass
External magnetic influences (for example: metal objects, electrical appliances, computers and high-voltage power lines).
Move to a different location or recalibrate the compass.

Display becomes weaker or shows incorrect readings
The batteries may have run down or the battery contact surface may have become corroded.
Remove and reinsert the battery or insert a fresh battery.

Blackened display
External temperature too high; the watch may have been exposed to direct sunlight for an extended duration.

Display shows irregular digits
Remove and reinsert the battery.

Changing the battery (CR2032)
Battery replacements should be performed by an expert to avoid damaging the case and the gaskets.

Cleaning instructions
Clean the product with a dry, lint-free cloth. A glasses cleaning cloth is ideal.

Disposal of the electronic appliance
This electronic appliance may not be disposed of with normal household waste. Dispose of the unit at an approved disposal facility or at your local recycling centre. Please observe the current rules and regulations when disposing of the appliance. Contact the disposal system if in doubt.

Disposal of the batteries
Please dispose of your batteries properly in containers especially set up at retailers. Batteries do not belong in household waste. Dispose of the batteries at an approved disposal facility or at your local recycling centre. Contact the disposal system if in doubt.

Warranty
This product has a 3 year warranty. The warranty period starts on the day of purchase (sales receipt). Within this period we repair any defects due to material or production fault free of charge. This does not include batteries. For any defects which are due to improper use, for example in case of dropping, hitting, contact with water, the right to claim under warranty ceases to apply.

digi-tech ®, Valterweg 27A, D-65817 Eppstein

LCD urheilukello korkeusmittarilla ja kompassilla

Käyttöohje

HUOM: Painike C on painonappi. Älä vedä tai pyöritä sitä.

Näytön symbolit

	Suuntima (kurssi)
	Hälytys PÄÄLLE/POIS
Z^Z	Hälytys-/torkkutoiminto (snooze)
	Paristo heikko
COMP	Kompassitoiminto
ALTI	Korkeusmittaustoiminto
TIME	Aikatoiminto
PM	Iltapäivä
°C	Lämpötila celsiusasteissa
°F	Lämpötila fahrenheitasteissa
MAX	Maksimi muisti
MIN	Minimi muisti

Turvallisuusohjeet
Tämä rannekello ei ole leikkikalu, varmista että lapset käyttävät sitä ainoastaan valvonnan alaisena. Rannekello ei ole vesitiivis, vaan ainoastaan roiskevesisuojattu.

Kellon käyttöönotto ja kellonajan asettaminen
Poista painettu suojakalvo näytön päältä. Paina näppäimiä A ja C, kunnes kaikki näytön elementit ovat toiminnassa.

Pituuden näyttömuodon valinta M/Ft (metriä/jalkaa)
Kun kaikki näytön elementit ovat aktiiveja, alkaa "M" vilkkua.
Valitse näppäimellä C haluttu muoto (M=metri/Ft=jalka). Hyväksy valinta painamalla näppäintä A.

Lämpötilan näyttömuodon valinta C°/F°
Heti pituuden näyttömuodon valinnan jälkeen alkaa "C" vilkkua merkiten celsiusasteita.
Valitse näppäimellä C haluttu lämpötilanäyttömuoto (C°=Celsius/F°=Fahrenheit). Hyväksy valinta painamalla näppäintä A.

Kellonajan asettaminen
Heti lämpötilan näyttömuodon valinnan jälkeen alkaa "24H" vilkkua merkiten 24-tunnin muotoa.
Valitse näppäimellä C haluttu muoto (12H tai 24H).
Hyväksy valinta painamalla näppäintä A. Nyt tuntien kentät alkavat vilkkua.
Aseta tuntiaika painamalla näppäintä C, kunnes haluamasi aika ilmestyy näyttöön, hyväksy sitten valintasi painamalla näppäintä A. Heti kun tunnit on asetettu, alkavat minuuttien kentät vilkkua.
Aseta minuuttiaika painamalla näppäintä C, kunnes haluamasi minuuttiaika ilmestyy näyttöön, hyväksy sitten valintasi painamalla näppäintä A.
Aseta samalla tavalla viikonpäivä, kuukausi ja päivä.

Tausta-/kontrastivalo
Aktivoi painamalla näppäintä B

Hälytys torkkutoiminnolla (snooze)
Aseta hälytysaika normaalissa näyttömuodossa painamalla näppäintä A ja pitämällä alhaalla, kunnes hälytyksen tunnit alkavat vilkkua.
Valitse haluttu tuntiaika painamalla näppäintä C, hyväksy sitten valintasi painamalla näppäintä A.
Heti valinnan jälkeen alkavat hälytyksen minuutit vilkkua. Valitse haluttu minuuttiaika painamalla näppäintä C ja hyväksy sitten valintasi painamalla näppäintä A.
Heti valinnan jälkeen voit painamalla näppäintä C aktivoida ja deaktivoida hälytyksen. Kun aktivoit hälytyksen, ilmestyy näyttöön ja Z^Z. Hyväksy asetus painamalla näppäintä A.
Hälytys soi 3 kertaa 5 minuutin väliajoin aina 30 sekunnin ajan. Torkkutoiminnon aikana vilkkuu näytössä Z^Z. Hyväksy asetus painamalla näppäintä A.
Voit lukea herätysajan normaalissa näyttömuodossa painamalla näppäintä A ja näin myös vaihtamalla päivämäärän näyttöön ja takaisin.

Mitattujen lämpötilojen muisti: Tarkastelu ja Reset
Paina näppäintä C, kun haluat tarkastella korkeinta tai alhaisinta lämpötila-arvoa normaalissa ajannäyttömuodossa.
Voit heti tarkastelun jälkeen nollata muistin (Reset) painamalla näppäintä A.

Eri toimintojen käynnistys ja tarkastelu
Paina toistuvasti näppäintä D ja vaihda näin eri toimintoihin. Toimintojen järjestys on aika (TIME), korkeusmittari (ALTI), kompassi (COMP) ja takaisin aikaan (TIME).

Digitaalinen korkeusmittari (-500 m – 9000 m tai –1600 ft - 29500 ft)
Jotta vältyttäisiin häiritseviltä vaihtelevan ilmanpaineen vaikutuksilta, on korkeusmittari tarkistettava ja tarvittaessa asetettava uudestaan, kun oleskellaan tunnetulla korkeudella tai "normaali-nolla"-korkeudella (merenpinta).

Asettaminen
Paina näppäintä D vaihtaaksesi korkeusmittaustoimintoon (ALTI). Näyttöön ilmestyy korkeus mitattuna merenpinnasta.
Vaihda korkeuden säätöä varten ensin Trip-Timer-muotoon painamalla näppäintä C. Mikäli Timer on jo toiminnassa, pysäytä se painamalla näppäintä A. Paina uudestaan näppäintä A ja pidä alhaalla, kunnes symboli tai alkaa vilkkua.
Paina näppäintä C korkeuseron mittaukselle, valitse nousu- ja laskunopeuden mittaukselle.
Valitse korkeuden noustessa nousunopeuden mittaus ja korkeuden laskiessa laskunopeuden mittaus.
Hyväksy valinta painamalla näppäintä A; korkeusarvon ensimmäinen numero alkaa vilkkua.
Aseta haluttu arvo näppäimellä C ja hyväksy asetus painamalla näppäintä A.
Aseta samalla tavalla lopulliset arvot.
Mikäli haluat palauttaa "normaali-nolla" (merenpinnan) korkeudelle, paina näppäintä A ja pidä alhaalla, kunnes näyttöön ilmestyy *0.0*.

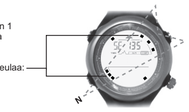
Nousu-/lasku (Trip)
Vaihda ennen nousun/laskun (Trip) aloitusta näppäimellä C Trip-Timer-muotoon .
Paina jatkossa näppäintä A käynnistämään Timer-toiminnon.Voit milloin hyvänsä katkaista ja käynnistää Timer-toiminnon painamalla näppäintä A.
Näytön yläosaan ilmestyy nykyinen nousu-/laskunopeus.
Vaihda näppäimellä C eri toimintojen välillä: (Trip-Timer), (korkeuden kokonaisnousu/lasku) ja (keskimääräinen nousu-/laskunopeus).
Vaihda nykyisten Trip-tietojen nollausta varten (Reset) ensin Trip-Timer-muotoon painamalla näppäintä C. Paina sitten näppäintä A pysäyttämään Timer-toiminnon, paina uudestaan ja pidä alhaalla 3 sekunttia ja tiedot nollataan.

Korkeuseron noustessa 5 minuutin sisällä vähemmän kuin 2,5 metriä, korkeusmittari vaihtaa sähkön säästötilaan. Tässä tilassa laite mittaa korkeuden vain yhden kerran minuutissa. Mikäli korkeusero nousee 1 minuutin aikana enemmän kuin 5 metriä, sähkön säästötila kytkeytyy pois päältä, ja laite mittaa korkeuden 2 sekunnin välein. Voit myös lopettaa sähkön säästötilan painamalla mitä tahansa painiketta.

Digitaalinen kompassi
Vaihda kompassitoimintoon (COMP) painamalla näppäintä D.
Pidä tarkkojen arvojen saamiseksi kompassia vaakasuunnassa siten, että se näyttää pohjoiseen .
Kompassi näyttää ilmansuunnan kolmella tavalla:
1. Tarkka suuntima asteissa (), Kardinaalinäyttö esim. etelä-itä (SE) 135 °
2. Tarkka näyttö pohjoissuuntimalle (■■■), Eteläsuunnalle (■ ■ ■), itäsuuntimalle (■) ja länsisuuntimalle (■) ulkokehässä.

Paristojen säästämiseksi katkaise kompassi mittauksen 1 minuutin kuluttua kaikkien arvojen näytön jälkeen. Paina näppäimestä A uuden suuntiman saamiseksi.

Nämä pisteet symbolisoivat tavanomaisen kompassin neulaa:



Esimerkki: Pohjoisen määrittely
Symboli ■■■ on tässä kuvitellun kompassineulan kärki, joka aina näyttää pohjoiseen ja symboli ■ ■ ■ on etelään näyttävä neulan toinen pää. Riippumatta siitä, missä asennossa kompassi on ja mihin suuntaan sitä käännetään, ovat pohjoinen ja etelä aina helposti luettavissa symboleista ■■■ ja ■ ■ ■.

Kompassin kalibrointi ja häiritsevien ulkoisten tekijöiden kompensointi
Kaikki kompassit (siis myös digitaaliset) käyttävät hyväkseen maapallon magneettikenttää ja reagoivat siksi erittäin herkästi ulkoisiin, magneettikentät vääristäviin tekijöihin, joita ovat esim. kookkaat metalliesineet, sähköiset ja elektroniset kodinkoneet, tietokoneet, muuntajat tai voimalinjat.
Tarkkojen mittaustuloksien saamiseksi on kompassi kalibroitava aina uudelleen, kun
(1) virheilmoitus "Err" (magneettinen häiriö) ilmestyy jatkuvasti näyttöön,
(2) numeerinen asteen näyttö poikkeaa enemmän kuin 10 astetta oikeasta,
(3) kompassia käytetään ensimmäistä kertaa ajoneuvossa; tässä tapauksessa on ajoneuvon metallin aiheuttama magneettinen vääristymä tasapainoitettava.

Kompassin kalibrointi
Paina näppäintä D siirtyäksesi kompassitoimintoon (COMP).
Paina näppäintä A ja pidä alhaalla vaihtaaksesi kalibrointimuotoon CAL. Käynnistä kalibrointi painamalla näppäintä C. Ulkoinen näyttörengas aktivoituu ja siinä sijaitsevat symbolit alkavat hitaasti pyöriä.
Aseta kello tasaiselle, vaakasuoralle alustalle (riittävän kaukana metallisista esineistä, sähköisistä ja elektronisista kodinkoneista, tietokoneista tai voimalinjoista). Kierrä kelloa hitaasti kaksi kertaa myötäpäivään. Kierroksien ei tarvitse olla täydellisiä, mutta samansuuntaisia. Yksittäinen kierros ei saa kestää alle 20 sekuntia eikä yli 60 sekuntia.
Hyväksy kalibrointi välittömästi sen jälkeen painamalla näppäintä C.
Huonosti suoritettu kalibrointi voi johtaa väärin mittaustuloksiin. Mikäli saadut arvot tuntuvat epäilyttäviltä tai näytetään väärää suuntimaa, on kalibrointi uudistettava.

Maantieteellisen pohjoisnavan erannon (deklinaation) syöttö
Tämä eranto perustuu laskettavaan magneettisen pohjoisnavan ja kartoissa käytettävän maantieteellisen pohjoisnavan eroavaan sijaintiin. Paikallinen eranto on merkitty maantieteellisten karttojen reunaan (poiketen aina leveysasteesta riippuen) kulloinkin itäisenä (E) plussaerantona tai läntisenä (W) miinuserantona. Kun suunnistetaan kartan avulla, on suuntima tiettyyn kartan pisteeseen korjattava. Korjaus tehdään vähentämällä plussaeranto tai lisäämällä miinuseranto näytettyyn arvoon.
Paina arvon syöttämiseksi ensin näppäintä D siirtyäksesi kompassitoimintoon (COMP). Paina sitten näppäintä A ja pidä alhaalla siirtyäksesi kalibrointimuotoon CAL. Paina näppäintä A vielä kerran siirtyäksesi erannon asetusmuotoon "dEC".
Heti asetusmuotoon saavuttua alkaa kirjain "E" (itä) vilkkua. Voit painamalla näppäintä C valita idän (E) ja lännen (W) väliltä. Hyväksy painamalla näppäintä A.
Näytössä vilkkuu nyt astenumeron kenttä. Paina näppäintä C ja syötä eranto. Hyväksy painamalla näppäintä A.
Koska syötetty eranto vaikuttaa suoraan suuntiman näyttöön, hyväksy viimeisen kerran painamalla näppäintä C. Aktivoi asetus ("On") jatkossa vielä painamalla näppäintä A.

Erannon vaikutuksesta tässä vielä esimerkki:

Nykyinen näytetty suuntima on N10° (10° pohjoisessa)

- Kun syötetään 30° asteen itäinen eroama (E) muuttuu nykyinen suuntima vastaavasti koilliseen (NE) 40 astetta.

- Kun syötetään 30° läntinen eroama (W) muuttuu nykyinen suuntima vastaavasti luoteeseen (NW) 340 astetta.

Tärkeitä viitteitä

Kompassi
Älä käytä kompassia metallisten tai magneettisten esineiden, kuten muiden kompassien välittömässä läheisyydessä.
Jatkuvasti näyttöön tuleva "Err" tekee kompassin uudelleen kalibroinnin tarpeelliseksi.
Tarkkojen mittaustuloksien saamiseksi on kompassia pidettävä tarkasti vaakasuorassa käytön aikana.

Lämpötila
Näytetty lämpötila on kotelon sisällä vallitseva lämpötila. Ota siksi huomioon, että oman kehosi lämpö vaikuttaa suoraan mittaustuloksiin.
Tarkan lämpötilan mittaamiseksi ota kello ranteesta ja altista se sitten 15 - 30 minuutin ajan ulkolämpötilalle. Vältä suoraa auringonpaistetta.

Korkeusmittari
Ilmanpaine vaikuttaa valitettavasti kaikkiin korkeusmittareihin (lukuunottamatta GPS-ohjattuja ja vastaavia laitteita), koska mittaus suoritetaan nimenomaan ilmanpaineeseen perustuen.
Jotta vältyttäisiin häiritseviltä vaihtelevan ilmanpaineen vaikutuksilta, on korkeusmittari tarkistettava ja tarvittaessa asetettava uudestaan, kun oleskellaan tunnetulla korkeudella tai "normaali-nolla"-korkeudella (merenpinta).

Mahdollinen häiriön syy:

Väärä kompassin näyttö
Väärä kalibrointi tai ulkoiset olosuhteet (esim. paikan vaihto).
Kalibroi kompassi uudestaan. Noudata tässä annettuja ohjeita huolellisesti.

Virheilmoitus "Err" kompassitoiminnossa
Ulkoiset magneettiset häiriötekijät (esim. metalliesineet, sähköiset ja elektroniset kodinkoneet, tietokoneet, muuntajat tai voimajohdot).
Vaihda paikkaa ja kalibroi uudestaan.

Näyttö heikkenee tai näyttää väärä arvoja
Heikko paristo tai kontaktit ovat likaantuneet tai hapettuneet.
Pura paristo ja laita se uudestaan paikoilleen tai aseta uusi paristo.

Musta näyttö
Liian korkea ulkolämpötila; laite oli mahdollisesti liian kauan altistettuna suoralle auringonpaisteelle.

Näytön numerot ovat epäsäännöllisiä
Pura paristo ja vaihda uuteen.

Pariston vaihto (CR2032)
Vain kelloasiantuntijan tulisi suorittaa pariston vaihto, mikäli mahdollista. Näin vältytään kotelon ja tiivistysrenkaiden vahingoittumiselta.

Puhdistus
Puhdista laite ainoastaan kuivalla, nukkaamattomalla liinalla, kuten esim. käytetään silmälasien puhdistukseen.

Sähkölaitteen hävittäminen
Tätä sähkölaitetta ei saa hävittää tavallisen talousjätteen mukana. Hävitä laite vain virallisen jätekierrätyksen kautta tai asuinkuntasi jätehuollon välityksellä. Huomioi voimassa olevat säännöt. Jos on epäselvyyttä, niin ota yhteyttä jätehuollon palvelupisteeseen.

Paristojen hävitys
Hävitä paristot asianmukaisella tavalla toimittamalla ne liikkeiden erikoisesti tähän tarkoitukseen esillä oleviin keräilyastioihin. Paristot eivät kuulu talousjätteen joukkoon. Hävitä paristot virallisen jätekierrätyksen kautta tai asuinkuntasi jätehuollon välityksellä. Huomioi voimassa olevat säännöt. Jos on epäselvyyttä, niin ota yhteyttä jätehuollon palvelupisteeseen.

Takuu
Annamme tälle tuotteelle 3 vuoden takuun. Takuu on voimassa ostopäivämäärästä (ostokuitti, tosite) alkaen. Korjaamme takuun aikana maksutta kaikki materiaalista ja valmistusvirheistä johtuvat viat. Takuu ei kata asiaankuulumattomasta käytöstä, esim. putoamiselle, iskuille, vedelle yms. altistamisesta syntyneitä vaurioita.

digi-tech ®, Valterweg 27A, D-65817 Eppstein

LCD sportklocka
med höjdmätare och kompass
Manual

OBS: Tangenten C är en trycktangent. Den bör ej dras eller vridas.

Displaysymboler

▲	Riktningsindikering (kurs)
	Larm TILL/FRÅN
Z z	Larm-/snoozefunktion (Snooze)
	Svagt batteri
COMP	Kompassfunktion
ALTI	Höjdmätarfunktion
TIME	Tid
PM	Eftermiddag
°C	Temperatur Celsius
°F	Temperatur Fahrenheit
MAX	Minne max
MIN	Minne min

Säkerhetshänvisningar
Detta armbandsur är ingen leksak och borde användas av barn endast under översikt. Armbandsuret är ej vattentätt, utan endast skyddat mot stänk.

Att starta och ställa in klockan
Ta bort den beskriftade skyddsfolien från displayen. Håll knapparna A och C nedtryckta tills alla indikeringar har aktiverats.

Välj längdmåttsinställning M/Ft (meter/fot).
Omedelbart efter att alla indikeringar aktiverats, börjar indikeringen "M" blinka. Med hjälp av knapp C kan du välja önskat alternativ (M=meter/Ft=fot); bekräfta valt alternativ genom att trycka på knapp A.

Val av temperaturinställning °C/°F
Omedelbart efter val av längdmåttsinställning börjar indikeringen "°C" för Celcius blinka.
Med hjälp av knapp C kan du välja önskad temperaturinställning ("C=Celsius/°F=Fahrenheit); bekräfta valt alternativ genom att trycka på knapp A.

Inställning av klockan
Omedelbart efter val av temperaturinställning börjar indikeringen för 24-timmarsinställning "24H" blinka. Ställ in önskat alternativ (12H eller 24H) med hjälp av knapp C.
Bekräfta valt alternativ genom att trycka på knapp A. Nu börjar indikeringen för timmar blinka.
Tryck på knapp C tills önskad timme är inställd. Tryck på knapp A för att bekräfta timinställning.
Omedelbart efter bekräftad timinställning börjar minutindikeringen blinka.
Tryck på knapp C tills önskad minut är inställd. Tryck på knapp A för att bekräfta minutinställning.
Upprepa på samma sätt för att ställa in veckodag, månad och dag.

Bakgrunds- och kontrastbelysning
Tryck på knapp B för att slå på belysningen.

Väckarklocka med snoozefunktion (Snooze)
För inställning av väckningstid håller du knapp A nedtryckt i normal tidvisning tills timindikering för väckning börjar blinka.
Ställ in önskad väckningstimme med hjälp av knapp C, bekräfta inställning med knapp A.
Omedelbart efter bekräftelse börjar minutindikeringen för väckningstid blinka. Ställ in önskad minut med hjälp av knapp C, bekräfta inställning med knapp A.
Omedelbart efter bekräftelse kan du aktivera eller avaktivera larmet med knapp C. Aktiverat larm visas med och Z z på displayen. Bekräfta inställningen genom att trycka på knapp A.
Larmsignalen ljuder 3 gånger i 30 sekunder med 5 minuters mellanrum. Under snoozetiden blinkar z z på displayen.
För kontroll av väckningstid kan du i grundmenyn växla fram och tillbaka mellan visning av inställd väckningstid och visning av datum genom att trycka på knapp A.

Minne för temperaturvärden: hämta och återställa
Tryck på knapp C i normal tidsvisningsmeny för att hämta högsta resp. lägsta uppmätta temperatur.
Tryck på knapp A omedelbart efter hämtning för att radera minnet (Reset).

Att slå på och gå till olika funktioner
Tryck på knapp D upprepade gånger för att i ordningsföljd gå till de olika funktionerna. Funktionernas ordningsföljd är: tid (TIME), höjdmätare (ALTI), kompass (COMP) och tillbaka till tid (TIME).

Digital höjdmätare (-500 m till 9000 m motsvarande -1600 fot till 29500 fot)
För att utjämna störningar p.g.a. lufttryckskillnader bör du alltid kontrollera höjdmätaren och vid behov ställa in den på nytt, när du befinner dig på t.ex. en bekant höjd eller på havsnivå "Normal-Null" (havsytans nivå).

Inställning
Tryck på knapp D för att gå till höjdmätarfunktionen (ALTI). Höjden visas i relation till havsytan.
För justering av höjden trycker du först på knapp C för att gå till Trip-Timer-menyn . Om timern redan är påslagen, trycker du på knapp A för att stoppa timern. Tryck på knapp A igen och håll den nedtryckt tills symbolen ▲ eller ▼ börjar blinka.
Tryck på knapp C för att välja ▲ för höjdvinningsmätning resp. ▼ för höjdförlustmätning. Välj höjdvinningsmätaren för uppstigning och höjdförlustmätaren för nedstigning.
Bekräfta valt alternativ med knapp A, därefter börjar den första siffran i höjdindikeringen blinka.
Ställ in önskat värde med hjälp av knapp C och bekräfta med knapp A.
Upprepa tills önskat höjdvärde är inställt.
För att åter ställa in höjdvärdet för "Normal-Null" (havsnivån) håller du knapp A nedtryckt tills 0.0 visas på displayen.

Uppstigning/nedstigning (Trip)
När du börjar en uppstigning resp. nedstigning (Trip), trycker du först på knapp C för att gå till Trip-Timer-menyn .
Därefter trycker du på knapp A för att starta timern. Genom att trycka på knapp A kan du när som helst stoppa och starta timern.
Upptill på displayen visas den aktuella hastigheten för uppstigning resp. nedstigning.
För att hämta olika funktionsdata kan du med knapp C byta mellan de enskilda funktionerna (Trip-Timer), d (total indikering av höjdvinning resp. -minskning) och (genomsnittshastighet för uppstigning resp. nedstigning).
Om du vill ställa in Reset (nollställning) av aktuella Trip-informationer, trycker du först på knapp C för att gå till Trip-Timer-menyn . Därefter trycker du på knapp A för att stoppa timern, tryck därefter en gång till och håll knappen nedtryckt i 3 sekunder för att nollställa data.

Om höjdskillnaden inom fem minuter utgör mindre än 2,5 meter byter höjdmätaren till strömsparläge. Vid detta läge mäts höjden endast en gång om minuten. Om höjdskillnaden uppgår till mera än 5 meter inom en minut avbryts strömsparläget, och höjden mäts varannan sekund. Strömsparläget kan även avbrytas genom att trycka på vilken tangent som helst.

Digital kompass
Genom att trycka på knapp D slår du på kompassfunktionen (COMP).
Håll kompassen precis vågrätt så att den visar mot ▲ för att få exakta uppgifter.
Kompassen visar riktningen på tre sätt:
1. Exakt riktningsindikering med ▲ i grader, kardinalindikering med t.ex. sydost (SE) 135°
2. Exakt riktningsindikering för norr (■■■), söder (■ ■ ■), öster (■) och väster (■) på den yttre ringen.

För att spara batterierna avslutar kompassen mätningen 1 min efter att alla visningar skett. Tryck på knapp A för att bestämma riktning igen.

Följande punkter symboliserar nålen på en vanlig kompass:

Exempel: att bestämma norr.
Symbolen (■■■) kan anses som spetsen på en tänkt kompassnål som alltid visar mot norr, medan symbolen
(■ ■ ■) står för den andra änden på nålen som visar mot söder. Oberoende av i vilken riktning du håller kompassen resp. vänder den åt, kan du alltid lätt avläsa norr och söder via symbolerna (■■■) och (■ ■ ■).

Att kalibrera kompassen och jämna ut störande påverkan utifrån
Alla kompasser (alltså även digitala apparater) använder sig av jordens magnetfält och är ytterst känslig för extern påverkan. Så kan t.ex. större metallföremål, elektriska resp. elektroniska hushållsapparater, datorer, transformatorer eller högspänningsledningar orsaka förändringar i magnetfältet.
För att få exakta mätresultat måste kompassen alltid kalibreras, när
(1) felindikeringen "Err" (för magnetisk förändring) visas kontinuerligt
(2) den numeriska gradindikeringen visar ett fel på mer än 10 grader
(3) apparaten används för första gången i ett fordon; i detta fall måste den magnetiska påverkan från fordonets metall utjämnas.

Att kalibrera kompassen
Tryck på knapp D för att gå till kompassfunktionen (COMP).
Håll knapp A nedtryckt för att gå till kalibreringsmenyn CAL. Tryck på knapp C för att starta kalibrering. Den yttersta indikeringsringen aktiveras och de symboler som finns där börjar långsamt rotera.
Håll klockan på en jämn, vågrät yta (på tillräckligt avstånd från metallföremål, elektriska eller elektroniska hushållsapparater, datorer eller högspänningsledningar) och vrid den två gånger långsamt medurs. Du behöver inte vrida exakt, men du måste vrida åt samma håll hela tiden. Varje varv får inte ta mindre tid än 20 sek och inte längre tid än 60 sek.
Bekräfta kalibreringen omedelbart därefter genom att trycka på knapp C.
En felaktigt genomförd kalibrering kan leda till felaktiga mätresultat. Om du får "misstänkta" eller felaktiga riktningsvisningar så bör du göra en ny kalibrering.

Inställning av avvikelse (deklination) från den geografiska nordpolen
Denna avvikelse hänför sig till den skillnad som kan beräknas mellan den magnetiska nordpolens läge och den geografiska nordpolens läge på kartor. Den lokala avvikelsen anges i kanten på geografiska kartor (olika allt efter breddgrad) som ostlig (E) positiv avvikelse eller västlig (W) negativ avvikelse. När man orienterar efter karta måste riktningen till en bestämd punkt på kartan korrigeras. Detta sker genom att subtrahera den positiva avvikelsen från resp. addera den negativa avvikelsen till det visade värdet.
För att ange ett värde trycker du först på knapp D för att gå till kompassfunktionen (COMP). Därefter håller du knapp A nedtryckt för att gå till kalibreringsmenyn CAL. Tryck på knapp A igen för att gå till inställningsmenyn för avvikelse "dEC".
Omedelbart efter att inställningsmenyn för avvikelse kopplats till börjar bokstaven "E" (för öster) blinka. Tryck på knapp C för att välja alternativ E eller W (för väster). Bekräfta med knapp A.
På displayen blinkar en gradangivelse. Tryck på knapp C för att ange avvikelsen med önskat värde. Bekräfta med knapp A.
Eftersom den angivna avvikelsen direkt påverkar riktningsindikeringen, måste du trycka på knapp C en gång till som sista bekräftelse för att aktivera inställningen ("On"); därefter trycker du på knapp A ytterligare en gång.

Här ett exempel som förtydligar avvikelseeffekten:

Aktuell indikerad riktning är N10° (10 grader norr).

- När du anger en ostlig avvikelse (E) på 30 grader, ändras den aktuella riktningsindikeringen i enlighet därmed till NE (nordost) 40 grader.

- När du anger en västlig avvikelse (W) på 30 grader, ändras den aktuella riktningsindikeringen i enlighet därmed till NW (nordväst) 340 grader.

Viktig information

Kompass
Kompassen får inte användas i omedelbar närhet till metall- resp. magnetiska föremål som t.ex. andra kompasser.
Om felindikeringen "Err" visas kontinuerligt, måste kompassen kalibreras på nytt.
För att få exakta uppgifter måste du alltid hålla kompassen precis vågrätt när du använder den.

Temperatur
Den angivna temperaturen är den temperatur som uppmätts inuti klockhuset. Tänk därför på att din kroppsvärme direkt påverkar temperaturvärdena.
För att få en korrekt mätning av den verkliga temperaturen bör du ta av dig klockan och låta den ligga 15 till 30 minuter på det ställe där du vill mäta. Undvik att låta klockan ligga i direkt solljus.

Höjdmätare
Tyvärr så påverkar lufttrycket alla höjdmätare (med undantag för GPS-styrda eller liknande apparater), eftersom höjden beräknas just efter luftryck.
För att utjämna störningar p.g.a. lufttryckskillnader bör du alltid kontrollera höjdmätaren och vid behov ställa in den på nytt, när du befinner sig t.ex. på en bekant höjd eller på havsnivå "Normal-Null" (havsytans nivå).

Störningar och störningsåtgärder

Fel kompassvisning
Fel kalibrering resp. förändrade yttre omständigheter (t.ex. platsförändring).
Gör ny kalibrering; följ noggrant alla steg i denna beskrivning.

Felindikering "Err" i kompassfunktionen
Extern magnetisk störningspåverkan (t.ex. metallföremål, elektriska resp. elektroniska hushållsapparater, datorer, transformatorer eller högspänningsledningar).
Byt plats eller gör ny kalibrering.

Displayen blir svagare eller visar fel värden
Svaga batterier resp. föroreande eller korroderade kontakter.
Ta ur batteriet och sätt in det igen eller byt till nytt batteri.

Svart display
För hög omgivningstemperatur, eventuellt var klockan för länge i direkt solljus.

Displayen visar irreguljära siffror
Ta ur batteriet och sätt i ett nytt.

Batteribyte (CR2032)
Ett batteribyte bör om möjligt ske av en fackman för klockor. På det viset undviker du skador på klockhuset och på tätningsringarna.

Rengöring
Använd endast en torr och luddfri trasa - t.ex. en vanlig glasögon trasa.

Avfallshantering av elektriska apparaten
Den elektriska apparat får inte kastas i det vanliga hushållsavfallet. Lämna denna apparat till ett godkänt samlingsställe eller till er kommunala avfallshanterare. Beakta de aktuella bestämmelserna. Om ni är osäkra, kontakta er avfallshanterare.

Batteriavfall
Var vänlig och återlämna batterierna i härför avsedda samlingsplatser/batterilådor i affärerna. Batterier hör inte i hushållsavfallet. Lämna batterierna till ett godkänt samlingsställe eller till er kommunala avfallshanterare. Beakta de aktuellt gällande bestämmelser. Om ni är osäkra ta kontakt med er avfallshanterare.

Garanti
På den här klockan lämnar vi 3 års garanti. Garantitiden börjar fr.o.m. inköpsdatum (kassakvitto, inköpsbevis). Inom denna tid avhjälper vi utan kostnad alla fel som orsakats av material och tillverkningsfel. För skador som uppstått p.g.a. felaktig hantering t.ex. fall, stötar eller vatten, gäller inga garantianspråk.

digi-tech ®, Valterweg 27A, DE-65817 Eppstein

LCD Sportur
med altimeter og kompas
Betjeningsvejledning

HENVISNING: Tast C er en trykknap. Venligst ikke trække eller dreje den.

Displaysymboler

▲	Bevægelsesretning (kurs)
ᯤ	Alarm TIL/FRA
Z^Z	Alarm-/slummerfunktion (snooze)
▭	Batteri svag
COMP	Kompasfunktion
ALTI	Højdemålerfunktion
TIME	Tidsfunktion
PM	Eftermiddag
°C	Temperatur i celcius
°F	Temperatur i fahrenheit
MAX	Register maksimum
MIN	Register minimum

Sikkerhedshenvisninger
Dette armbåndsur er ikke legetøj og børn burde kun bruge det under voksnes opsyn.
Armbåndsuret er ikke vandtæt, men kun beskyttet mod vandsprøjt.

Ibrugtagelse og indstilling af uret
Fjern den påtrykte beskyttelsesfolie fra displayet. Knapperne A og C trykkes og holdes indtil samtlige displayelementer er aktiv.

Valg af display for længdeformat M/Ft (meter/fod)
Umiddelbar efter aktivering af alle displayelememter begynder tegnet „M" at blinke.
Ved hjælp af knappen C vælges det ønskede format (M = meter/Ft = fod); derefter bekræftes valget ved tryk på knappen A.

Valg af display for temperaturformat °c/°f
Umiddelbar efter valget af længdeformat begynder tegnet „°C" for celcius at blinke.
Ved hjælp af knappen C indstilles det ønskede temperaturformat ("C = celcius/°F = fahrenheit); derefter bekræftes valget ved tryk på knappen A.

Indstilling af uret
Direkte efter valget af temperaturformat begynder tegnet for 24-timersformatet „24H" at blinke. Ved hjælp af knappen C indstilles det ønskede format (12H eller 24H).
Derefter bekræftes valget ved tryk på knappen A. Nu begynder timeruden at blinke. For at indstille timen tryk knappen C indtil den ønskede time er indstillet; derefter bekræftes valget ved tryk på knappen A. Umiddelbar efter indstillingen af timen begynder ruden for minutterne at blinke. For at indstille minutterne tryk knappen C indtil det ønskede minuttal er indstillet; valget bekræftes ved tryk på knappen A.
Gentag denne proces for at indstille værdierne for ugedag, måned og dag.

Baggrunds-kontrastbelysning
Tænd for den ved tryk på knappen B.

Vækker med slummerfunktion (snooze)
For at indstille vækketiden tryk og hold knappen A i det normale tidsdisplaymodus indtil timeruden for alarmtiden begynder at blinke.
Indstil de ønskede timer ved hjælp af knappen C; indstillingen bekræftes derefter ved tryk på knappen A.
Umiddelbar efter bekræftelsen begynder minutruden for alarmtiden at blinke. Ved hjælp af knappen C indstilles de ønskede minutter og bekræft derefter indstillingen ved tryk på knappen A.
Umiddelbar efter bekræftelsen kan alarmen aktiveres eller deaktiveres ved tryk på C. Når alarmen er aktiveret, vises ᯤ og Z^Z i displayet. Bekræft derefter indstillingen ved tryk på knappen A.
Alarmen lyder 3 gange i 5 minutters intervaller i hver 30 sekunder. I slummertidens løb blinker Z^Z i displayet.
For at aflæse vækketiden kan man i det normale displaymodus ved tryk på knappen A skifte frem og tilbage mellem display for den indstillede vækketid og datodisplay.

Register for temperaturmåleresultater: Fremkaldelse og reset
For at fremkalde det højeste henholdsvis det laveste temperaturmåleresultat i det normale tidsdisplaymodus tryk på knappen C.
For at slette registret (reset) tryk knappen A umiddelbar efter fremkaldensen.

Tænde for og fremkaldelse af de forskellige funktioner
Tryk knappen D gentagne gange for efter tur at skifte mellem de forskellige funktioner. Rækkefølgen af funktionerne er tid (TIME), højdemåler (ALTI), kompas (COMP) og igen tilbage til tid (TIME).

Digital højdemåler (-500m til 9000m henholdsvis -1600 fod til 29500 fod)
For at udligne lufttryksvingningernes forstyrrende indflydelser skulle højdemåleren altid afprøves og i givet fald justeres igen, når man f.eks. befinder sig på en kendt højde henholdsvis på „normalnul" (på højde med havet).

Indstilling
Tryk på knappen D for at skifte til højdemålerfunktionen (ALTI). Højden relativ til havet vises.
For at justere højden skift først med knappen C til trip-timer modus ⅄. Skulle timeren allerede løbe, tryk knappen A for at stoppe timeren. Tryk på ny knappen A og hold den til symbolet ▲ eller ▼ begynder at blinke.
Tryk på knappen C for at udvælge ▲ for tælleren af højdestigning, henholdsvis ▼ for tælleren af højdetab. Vælg højdestigningstælleren ved opstigning og ved nedstigning højdetabstælleren.
Bekræft valget ved tryk på knappen A; derefter begynder det første højdeciffer at blinke.
Indstil den ønskede værdi ved hjælp af knappen C og bekræft ved tryk på knappen A.
Gentag denne proces indtil den ønskede højdeværdi er indstillet.
For igen at indstille højdeindstillingen på „normalnul" (på højde med havet) tryk på knappen A og hold den trykket til displayet viser 0.0.

Op-/nedstigning (Trip)
Ved begyndelsen af en op-/nedstigning (Trip) skift først med knappen C til trip-timer modus ⅄.
Tryk derefter knappen A for at starte timeren. Ved tryk på knappen A kan timeren til enhver tid standes og igen startes.
Foroven i displayet vises den aktuelle op-/nedstigningshastighed.
For at fremkalde de forskellige funktionsdata kan der med knappen C skiftes mellem de enkelte funktioner ⅄ (trip-timer), ⊿ (display for samlet højdestigning/-tab) og ⅀ (gennemsnitlige opstignings-/nedstigningshastighed).
For at resette (nulstilling) den aktuelle trip-information skiftes først med knappen C i trip-timer modus ⅄. Derefter trykkes knappen A for at stoppe timeren, så trykkes den igen og holdes i 3 sekunder for at foretage tilbagesætning af data.

Udgør højdeforskellen i løbet af 5 minutter mindre end 2,5 meter, så skifter højdemåleren til strømsparemodus. I denne modus måles højden kun 1 gang i minuttet. Når højdeforskellen udgør mere end 5 meter i 1 minut, afsluttes strømsparemodus og højden måles hver 2 sekunder. De kan også afslutte strømsparemodus ved tryk på hvilken som helst knap.

Digital kompas
Ved tryk på knappen D skifter apparatet til kompas-funktion (COMP).
For at opnå præcise angivelser holdes kompasset nøjagtig vandret, således at den viser i retningen ▲.
Kompasset angiver retningen på tre slags måder:
1. Præcis retningsangivelse af ▲ i grader,
2. kardinaldisplay af f.eks. syd-øst (SE) 135°
3. Præcis retningsangivelse af nord (■■■) syd (■ ■ ■), øst (■) og vest (■) på den yderste ring.

For at skåne batteriet afslutter kompasset målingen 1 minut efter alle display er kommet til syne. For på ny at bestemme retningen trykkes A.

Disse punkter symboliserer nålen i et sædvanlig kompas:

Eksempel: Bestemmelse af nord
Symbolet (■■■) kan anses som spidsen af en imaginær kompasnål, der altid viser mod nord, mens symbolet (■ ■ ■) forestiller den mod syd visende bageste ende af nålen. Uafhængig af i hvilken retning kompasset holdes, respektive drejes, kan nord og syd til enhver tid let aflæses igennem symbolerne (■■■) og (■ ■ ■).

Kalibrere kompasset såvel som kompensation for forstyrrende miljøindflydelser
Alle kompasser (altså også digitale apparater) drager nytte af jordens magnetfelt og reagerer yderst følsom på forvrængninger i magnetfeltet fremkaldt af eksterne miljøindflydelser som f.eks. større metalobjekter, elektriske henholdsvis elektroniske husholdningsapparater, computer, transformatorer eller højspændingsledninger.
For at opnå præcise målersultater skal kompasset kalibreres hver gang når
(1) fejlmeldingen „Err" (magnetiske forvrængninger) kontinuerlig vises,
(2) den numeriske gradsangivelse udviser en fejl på mere end 10 grader,
(3) apparatet for første gang anvendes i et køretøj; i dette tilfælde skal der kompenseres for de magnetiske forvrængninger forårsaget af køretøjets metal.

Kalibrere kompasset
Tryk knappen D for at komme til kompasfunktionen (COMP).
Tryk og hold knappen A for at komme i kalibreringsmodus CAL. Tryk knappen C for at starte kalibreringen. Den yderste displayring aktiveres og de deri værende displaysymboler begynder langsomt at rotere.
Drej uret på en flad, vandret overflade (i tilstrækkelig afstand fra metalobjekter, elektriske eller elektroniske husholdningsapparater, computer eller højspændingsledninger) to gange langsomt med uret. Drejningerne skal ikke være perfekt, men de skal dog udføres i samme retning. Hver drejning må ikke vare mindre end 20 sekunder og ikke mere end 60 sekunder.
Kalibreringsprocessen bekræftes umiddelbar derefter ved tryk på knappen C.
En forkert gennemført kalibrering kan føre til fejlagtige måleresultater. Ved „fordægtige" eller forkerte retningsangivelser skulle kalibreringen gennemføres på ny.

Indlæsning af afvigelsen (deklination) fra den geografiske nordpol
Denne afvigelse står i forbindelse med den beregnelige forskel mellem nordpolens magnetiske position og den geografiske nordpol der anvendes på kort. Den lokale afvigelse er angivet på randen af geografiske kort (alt efter breddegraden forskellig) i hvert tilfælde som østlig (E) plusafvigelse eller som vestlig (W) minusafvigelse. Ved orientering på kortet skal retningen til et bestemt punkt på kortet korrigeres. Dette sker ved at subtrahere plusafvigelsen fra, henholdsvis addere minusafvigelsen til den viste værdi.
For at indlæse en værdi tryk først knappen D for at komme til kompasfunktionen (COMP). Derefter tryk og hold knappen A for at komme til kalibreringsmodus CAL. Tryk knappen A igen for at komme til indstillingsmodus for afvigelse "dEC".
Umiddelbar efter indtrædelsen i indstillingsmodus for afvigelse begynder bogstavet „E" (for øst) at blinke. Ved tryk på knappen C kan man vælge mellem E og W (for vest). For at bekræfte trykkes knappen A.

I displayfeltet blinker en gradsangivelse. For at indlæse afvigelsen tryk knappen C og indlæs den ønskede værdi. For at bekræfte trykkes knappen A.
Da den indlæste afvigelse har direkte indflydelse på retningsangivelsen trykkes knappen C endnu engang som sidste indlæsningsbekræftelse for at aktivere („On") den gennemførte indstilling; derefter trykkes knappen A endnu engang.

For endnu engang at tydeliggøre effekten af afvigelsen, her et eksempel:

Den nærværende viste retning udgør N10°(10 grader nord).

- Ved indlæsning af en østlig afvigelse (E) på 30 grader ændrer den aktuelle retningsangivelse sig tilsvarende til NE (nord-øst) 40 grader.

- Ved indlæsning af en vestlig afvigelse (W) på 30 grader ændrer den aktuelle retningsangivelse sig tilsvarende til NW (nord-vest) 340 grader.

Vigtige henvisninger

Kompas
Kompasset må ikke benyttes i umiddelbar nærhed af metal- eller magnetiske objekter som f.eks. andre kompasser.
Hvis fejlmeldingen „Err" optræder vedvarende , skal der foretages en nykalibrering af kompasset.
For at opnå præcise angivelser holdes kompasset nøjagtig vandret.

Temperatur
Ved den angivne temperatur drejer det sig om den temperatur, der måles inden i kassen. Venligst vær opmærksom på at Deres kropsvarme ikke påvirker målersultaterne.
For korrekt at måle den virkelige temperatur skulle uret tages af og så udsættes for omgivelsestemperaturen i 15 til 30 minutter; undgå derved at uret udsættes for direkte sollys.

Højdemåler
Desværre har lufttrykket indflydelse på alle højdemålere (undtagen GPS-styrede og lignende apparater), da højden over netop dette luftryk konstateres.
For at udligne lufttryksvingningernes forstyrrende indflydelser skulle højdemåleren altid afprøves og i givet fald justeres igen, når man f.eks. befinder sig på en kendt højde henholdsvis på „normalnul" (på højde med havet).

Når forstyrrelser optræder

Forkert kompasangivelse
Forkert kalibrering henholdsvis forandrede ydre indflydelser (f.eks. efter stedforandring).
Foretag ny kalibrering; følg derved nøjagtig de i denne anvisning beskrevne skridt.

Fejlmelding "Err" i kompasfunktionen
Eksterne indflydelser af magnetiske forstyrrelser (f.eks. gennem metalobjekter, elektriske henholdsvis elektroniske husholdningsapparater, computer, transformatorer eller højspændingsledninger).
Skift stade eller foretag kalibrering på ny.

Display bliver svagere eller viser forfalskede værdier
Svage batterier henholdsvis forurenede eller korroderede kontakter.
Tag batteriet ud og indsæt det igen eller indsæt et nyt batteri.

Sort display
Omgivelsestemperaturen for høj; muligvis var apparatet for længe udsat for direkte solindstråling.

Display viser irregulære cifre
Tag batteriet ud og indsæt det igen.

Udskiftning af batteri (CR2032)
En batteriudskiftning skulle så vidt muligt foretages af en urmager. Således undgår De beskadigelser af kassen og af pakningsringene.

Bortskaffelse af el-apparatet
Dette el-apparat må ikke bortskaffes i den normale husholdningsaffald. Bortskaf apparatet via et autoriseret affaldsbehandlingsfirma eller via Deres kommunale affaldsbehandlingsfacilitet. Venligst tag hensyn til aktuel gældende reglementer. I tvivlstilfælde bedes De sætte Dem i forbindelse med Deres affaldsbehandlingsfacilitet.

Bortskaffelse af batterierne
Vær venlig at deponere Deres batterier saglig korrekt i de i handelen specielt hertil opstillede beholdere. Batterier bør ikke deponeres i husholdningsaffald. Bortskaf batterier via et autoriseret affaldsbehandlingsfirma eller via Deres kommunale affaldsbehandlingsfacilitet. I tvivlstilfælde bedes De sætte Dem i forbindelse med Deres affaldsbehandlingsfacilitet.

Batterier
Vær venlig at deponere Deres batterier saglig korrekt i de i handelen specielt hertil opstillede beholdere. Batterier bør ikke deponeres i husholdningsaffald.

Garanti
For denne artikel yder vi 3 års garanti. Garantitiden begynder med salgsdagen (kassebon, købsbilag). Inden for denne tid udbedrer vi samtlige mangler, der kan føres tilbage til materiale og fabrikationsfejl, gratis. Garantikrav består ikke for beskadigelser, der kan føres tilbage til uhensigtsmæssig behandling som f.eks. styrt, stød, vand.

digi-tech ®, Valterweg 27A, D-65817 Eppstein

Σπορ ρολόι LCD
με υψομετρητή και πυξίδα
Οδηγίες χρήσης

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Το πλήκτρο C είναι ένα πιεζόμενο πλήκτρο. Παρακαλώ μην το τραβάτε ή το περιστρέφετε.

Σύμβολα οθόνης

	Κατεύθυνση κίνησης (πορεία)
	Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση συναγερμού
Z^{Z}	Λειτουργία αφύπνισης/αναβολής αφύπνισης (Snooze)
	Χαμηλή στάθμη μπαταρίας
COMP	Λειτουργία πυξίδας
ALTI	Λειτουργία υψομετρητή
TIME	Λειτουργία ώρας
PM	Απόγευμα
°C	Θερμοκρασία σε βαθμούς Κελσίου
°F	Θερμοκρασία σε βαθμούς Φαρενάιτ
MAX	Μέγιστη μνήμη
MIN	Ελάχιστη μνήμη

Υποδείξεις ασφαλείας
Αυτό το ρολόι χειρός δεν πρόκειται για παιχνίδι και οφείλει να χρησιμοποιείται από ανήλικους μόνο υπό την επίτηρηση ενηλίκων. Το ρολόι χειρός δεν είναι στεγανό, παρά μόνο προστατευμένο από τυχόν σταγόνες.

Έναρξη λειτουργίας και ρύθμιση του ρολογιού
Απομακρύνετε τη ζελατίνα με την εκτύπωση από την οθόνη. Πατήστε και κρατήστε πατημένα τα πλήκτρα A και C μέχρι να ενεργοποιηθούν όλα τα στοιχεία των ενδείξεων.

Επιλογή μονάδας μέτρησης μήκους M/Ft (μέτρο/πόδι)
Αμέσως μετά από την ενεργοποίηση όλων των στοιχείων των ενδείξεων, αρχίζει να αναβοσβήνει η ένδειξη "M". Με το πλήκτρο C επιλέξτε την επιθυμητή μονάδα μέτρησης (M = μέτρο/Ft = πόδι). Στη συνέχεια επιβεβαιώστε την επιλογή πατώντας το πλήκτρο A.

Επιλογή μονάδας μέτρησης θερμοκρασίας °C/°F
Αμέσως μετά από την επιλογή της μονάδας μέτρησης μήκους αρχίζει να αναβοσβήνει η ένδειξη "°C" για τους βαθμούς Κελσίου. Με το πλήκτρο C επιλέξτε την επιθυμητή μονάδα μέτρησης θερμοκρασίας (°C = Κελσίου/°F = Φαρενάιτ). Στη συνέχεια επιβεβαιώστε την επιλογή πατώντας το πλήκτρο A.

Ρύθμιση του ρολογιού
Αμέσως μετά από την επιλογή της μονάδας μέτρησης θερμοκρασίας αρχίζει να αναβοσβήνει η ένδειξη "24H" για την 24ωρο μορφή ώρας. Με το πλήκτρο C ρυθμίστε την επιθυμητή μορφή ώρας (12ωρο ή 24ωρο).
Στη συνέχεια επιβεβαιώστε την επιλογή πατώντας το πλήκτρο A. Τώρα αρχίζουν να αναβοσβήνουν τα πεδία ενδείξεων για τις ώρες.
Για να ρυθμίσετε τις ώρες πατήστε το πλήκτρο C μέχρι να ρυθμιστεί η επιθυμητή ώρα. Στη συνέχεια επιβεβαιώστε την επιλογή πατώντας το πλήκτρο A. Αμέσως μετά από τη ρύθμιση των ωρών αρχίζουν να αναβοσβήνουν τα πεδία ενδείξεων για τα λεπτά.
Για να ρυθμίσετε τα λεπτά πατήστε το πλήκτρο C μέχρι να ρυθμιστούν τα επιθυμητά λεπτά.
Επιβεβαιώστε την επιλογή πατώντας το πλήκτρο A.
Επαναλάβετε τη διαδικασία για να ρυθμίσετε τις επιθυμητές τιμές για την ημέρα της εβδομάδας, το μήνα και την ημέρα.

Φωτισμός αντίθεσης φόντου
Για να τον ενεργοποιήσετε πατήστε το πλήκτρο B.

Ξυπνητήρι με λειτουργία αναβολής αφύπνισης (Snooze)
Για να ρυθμίσετε την ώρα αφύπνισης πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο A στην κανονική λειτουργία προβολής της ώρας, μέχρι να αρχίσει να αναβοσβήνει η ένδειξη των ωρών για την ώρα αφύπνισης.
Με το πλήκτρο C ρυθμίστε την επιθυμητή ώρα. Στη συνέχεια επιβεβαιώστε τη ρύθμιση πατώντας το πλήκτρο A.
Αμέσως μετά από την επιβεβαίωση αρχίζει να αναβοσβήνει η ένδειξη των λεπτών για την ώρα αφύπνισης. Με το πλήκτρο C ρυθμίστε τα λεπτά και στη συνέχεια επιβεβαιώστε τη ρύθμιση πατώντας το πλήκτρο A. Αμέσως μετά από την επιβεβαίωση μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το ξυπνητήρι πατώντας το πλήκτρο C. Όταν το ξυπνητήρι είναι ενεργοποιημένο, στην οθόνη εμφανίζονται οι ενδείξεις και Z^{Z}. Στη συνέχεια επιβεβαιώστε τη ρύθμιση πατώντας το πλήκτρο A. Το ξυπνητήρι χτυπά 3 φορές με διάστημα 5 λεπτών για 30 δευτερόλεπτα κάθε φορά.
Κατά τη διάρκεια της αναβολής αφύπνισης αναβοσβήνει στην οθόνη η ένδειξη Z^{Z}.
Για να δείτε την ώρα αφύπνισης, μπορείτε πατώντας το πλήκτρο A στην κανονική λειτουργία προβολής να μεταβείτε από την προβολή της ώρας αφύπνισης στην προβολή της ημερομηνίας και αντίστροφα.

Μνήμη τιμών θερμοκρασίας: Ανάκληση και επαναφορά
Για να εμφανίσετε τις υψηλότερες και χαμηλότερες τιμές θερμοκρασίας στην κανονική λειτουργία προβολής της ώρας, πατήστε το πλήκτρο C.
Για να διαγράψετε τη μνήμη (επαναφορά) αμέσως μετά από την ανάκληση, πατήστε το πλήκτρο A.

Ενεργοποίηση και ανάκληση των διαφόρων λειτουργιών.
Πατήστε επανειλημμένα το πλήκτρο D για να μεταβείτε με τη σειρά στις διάφορες λειτουργίες . Η σειρά των λειτουργιών είναι ώρα (**TIME**), υψομετρητής (**ALTI**), πυξίδα (**COMP**) και πάλι ώρα (**TIME**).

Ψηφιακός υψομετρητής (-500μ ως 9000μ ή -1600 πόδια ως 29500 πόδια)
Για να εξασφαλιστούν τις διαταραχές από τις διακυμάνσεις της ατμοσφαιρικής πίεσης, ενδεχομένως θα πρέπει να ελέγχετε και, αν χρειάζεται, να ρυθμίζετε εκ νέου τον υψομετρητή, αν π.χ. είναι γνωστό το υψόμετρο ή αν υπάρχει "κανονικό-μηδενικό" (ύψος στάθμης θάλασσας) υψόμετρο.

Ρύθμιση
Πατήστε το πλήκτρο D για να μεταβείτε στη λειτουργία υψομετρητή (**ALTI**). Εμφανίζεται το υψόμετρο σε σχέση με τη στάθμη της θάλασσας.
Για να ρυθμίσετε το υψόμετρο, θα πρέπει πρώτα να μεταβείτε στη λειτουργία του χρονοδιακόπτη διαδρομής πατώντας το πλήκτρο C ( ). Σε περίπτωση που ο χρονοδιακόπτης είναι ήδη ενεργοποιημένος, πατήστε το πλήκτρο A για να τον σταματήσετε. Πατήστε ξανά και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο A, μέχρι να αρχίσει να αναβοσβήνει το σύμβολο ή .
Πατήστε το πλήκτρο C για να επιλέξετε το για το μετρητή ανόδου ή το για το μετρητή καθόδου.
Επιλέξτε το μετρητή ανόδου για ανάβαση και το μετρητή καθόδου για κατάβαση.
Επιβεβαιώστε την επιλογή πατώντας το πλήκτρο A. Στη συνέχεια θα αρχίσει να αναβοσβήνει το πρώτο ψηφίο της τιμής υψομέτρου.
Με το πλήκτρο C ρυθμίστε την επιθυμητή τιμή και επιβεβαιώστε πατώντας το πλήκτρο A.
Επαναλάβετε τη διαδικασία μέχρι να ρυθμιστεί η επιθυμητή τιμή υψομέτρου.
Για να ρυθμίσετε εκ νέου την τιμή "κανονικού-μηδενικού" υψομέτρου (ύψος στάθμης θάλασσας), πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο A μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη *0.0*.

Ανάβαση/Κατάβαση (Διαδρομή)
Για την έναρξη μιας ανάβασης/κατάβασης (διαδρομής), εναλλάξτε πρώτα στη λειτουργία του χρονοδιακόπτη διαδρομής με το πλήκτρο C ( ).
Στη συνέχεια πατήστε το πλήκτρο A για να ξεκινήσετε το χρονοδιακόπτη. Πατώντας το πλήκτρο A μπορείτε να σταματήσετε το χρονοδιακόπτη και να τον επανεκκινήσετε οποιαδήποτε στιγμή.
Στο άνω τμήμα της οθόνης εμφανίζεται η τρέχουσα ταχύτητα ανόδου/καθόδου.
Για εμφάνιση των διάφορων στοιχείων λειτουργίας, μπορείτε με το πλήκτρο C να μεταβείτε στις μεμονωμένες λειτουργίες (χρονοδιακόπτης διαδρομής), (ένδειξη συνολικής ανόδου/καθόδου) και (μέση ταχύτητα ανόδου/καθόδου).
Για επαναφορά (μηδενισμό) των τρεχουσών πληροφοριών διαδρομής, πρώτα πρέπει να εναλλάξετε στη λειτουργία του χρονοδιακόπτη διαδρομής πατώντας το πλήκτρο C ( ). Στη συνέχεια πατήστε το πλήκτρο A για να σταματήσετε το χρονοδιακόπτη και στη συνέχεια πατήστε το ξανά και κρατήστε το πατημένο για 3 δευτερόλεπτα για να πραγματοποιηθεί η επαναφορά των δεδομένων.

Εάν η διαφορά του ύψους ανέρχεται σε λιγότερο από 2,5 μέτρα μέσα σε 5 λεπτά, τότε ο μετρητής ύψους περνάει στη λειτουργία εξοικονόμησης ρεύματος. Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας αυτής, το ύψος θα μετριέται μόνο 1 φορά ανά λεπτό. Εάν η διαφορά ύψους ανέρχεται σε περισσότερο από 5 μέτρα μέσα σε 1 λεπτό, τότε θα διακόπτεται η λειτουργία εξοικονόμησης ρεύματος και το ύψος θα μετριέται κάθε 2 δευτερόλεπτα. Μπορείτε να διακόψετε τη λειτουργία εξοικονόμησης ρεύματος πιέζοντας ένα οποιοδήποτε πλήκτρο.

Ψηφιακή πυξίδα
Με πάτημα του πλήκτρου D η συσκευή εναλλάσσει στη λειτουργία πυξίδας (**COMP**).
Για ακριβή ένδειξη της πυξίδας θα πρέπει να την κρατάτε εντελώς οριζόντια, ώστε να δείχνει την κατεύθυνση του βορρά ( ).
Η πυξίδα δείχνει το σημείο του ορίζοντα με τρεις τρόπους:
1. Ακριβής ένδειξη σημείου ορίζοντα από το βορρά ( ) σε μοίρες.
2. Ένδειξη σημείου του ορίζοντα π.χ. νοτιοανατολικά (SE) 135°
3. Ακριβής ένδειξη σημείου του ορίζοντα για το βορρά (■■■), το νότο (■ ■ ■), την ανατολή (■) και τη δύση (■) στον εξωτερικό δακτύλιο.

Για εξοικονόμηση της ενέργειας της μπαταρίας, η πυξίδα διακόπτει τη μέτρηση 1 λεπτό μετά από την εμφάνιση όλων των ενδείξεων. Για να καθορίσετε εκ νέου το σημείο του ορίζοντα, πατήστε το πλήκτρο A.
Αυτά τα σημεία συμβολίζουν τη βελόνα της παραδοσιακής πυξίδας:

Παράδειγμα: Καθορισμός του βορρά.
Το σύμβολο (■■■) μπορεί να θεωρηθεί η μύτη μιας φανταστικής βελόνας πυξίδας, η οποία δείχνει διαρκώς το βορρά, ενώ το σύμβολο (■ ■ ■) συμβολίζει το άλλο άκρο της βελόνας, το οποίο δείχνει το νότο. Ανεξάρτητα από την κατεύθυνση προς την οποία κρατιέται ή είναι γυρισμένη η πυξίδα, μπορείτε εύκολα να δείτε το βορρά και το νότο οποιαδήποτε στιγμή από τα σύμβολα (■■■) και (■ ■ ■).

Βαθμονόμηση της πυξίδας και εξισορρόπησης διαταρακτικών επιδράσεων του περιβάλλοντος
Όλες οι πυξίδες (άρα και οι ψηφιακές συσκευές) λαμβάνουν υπόψη το μαγνητικό πεδίο της γης και είναι εξαιρετικά ευαίσθητες σε ακραίες επιδράσεις του περιβάλλοντος, όπως π.χ. παραμορφώσεις του μαγνητικού πεδίου οι οποίες προκαλούνται από μεγάλα μεταλλικά αντικείμενα, ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές οικιακές συσκευές, υπολογιστές, μετασχηματιστές ή καλώδια υψηλής τάσης.
Για ακριβή αποτελέσματα μέτρησης, η πυξίδα θα πρέπει να βαθμονομείται εκ νέου κάθε φορά που
(1) εμφανίζεται συνεχώς η ένδειξη σφάλματος "Err" (να μαγνητικές παραμορφώσεις),
(2) η αριθμητική ένδειξη των μοιρών έχει σφάλμα άνω των 10 μοιρών,
(3) η συσκευή χρησιμοποιείται για πρώτη φορά σε όχημα. Σε αυτήν την περίπτωση θα πρέπει να εξισορροπηθούν οι μαγνητικές παραμορφώσεις που προκαλούνται από το μέταλλο του οχήματος.

Βαθμονόμηση της πυξίδας
Πατήστε το πλήκτρο D για να μεταβείτε στη λειτουργία πυξίδας (**COMP**).
Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο A για να μεταβείτε στη λειτουργία βαθμονόμησης CAL. Για να ξεκινήσετε τη βαθμονόμηση πατήστε το πλήκτρο C. Ενεργοποιείται ο εξωτερικός δακτύλιος ενδείξεων και τα σύμβολα ενδείξεων που υπάρχουν σε αυτόν αρχίζουν να περιστρέφονται αργά.
Περιστρέψτε αργά το ρολόι, δύο φορές δεξιόστροφα, πάνω σε μία επίπεδη, οριζόντια επιφάνεια (σε επαρκή απόσταση από μεταλλικά αντικείμενα, ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές οικιακές συσκευές, υπολογιστές ή καλώδια υψηλής τάσης). Οι περιστροφές δεν χρειάζεται να είναι τέλειες, ωστόσο θα πρέπει να πραγματοποιηθούν προς την ίδια κατεύθυνση. Κάθε περιστροφή θα πρέπει να διαρκεί όχι λιγότερα από 20 δευτερόλεπτα και όχι περισσότερα από 60 δευτερόλεπτα.
Αμέσως μετά επιβεβαιώστε τη διαδικασία βαθμονόμησης πατώντας το πλήκτρο C.
Μία εσφαλμένη βαθμονόμηση μπορεί να οδηγήσει σε εσφαλμένα αποτελέσματα μετρήσεων. Σε περίπτωση "ύποπτων" ή εσφαλμένων ενδείξεων κατεύθυνσης, η βαθμονόμηση θα πρέπει να επαναληφθεί.

Εισαγωγή της απόκλισης από το γεωγραφικό βόρειο πόλο
Αυτή η απόκλιση σχετίζεται με την υπολογιζόμενη διαφορά μεταξύ της θέσης του μαγνητικού βόρειου πόλου και του γεωγραφικού βόρειου πόλου που χρησιμοποιείται στους χάρτες. Η τοπική απόκλιση εμφανίζεται στο περιθώριο γεωγραφικών χαρτών (ανάλογα με το εκάστοτε γεωγραφικό πλάτος) ως ανατολική (E) θετική απόκλιση ή ως δυτική (W) αρνητική απόκλιση. Κατά τον προσανατολισμό στο χάρτη θα πρέπει να διορθώνεται η κατεύθυνση προς ένα συγκεκριμένο σημείο στο χάρτη. Αυτό πραγματοποιείται με αφαίρεση της θετικής απόκλισης από την εμφανιζόμενη τιμή ή με πρόσθεση της αρνητικής απόκλισης στην εμφανιζόμενη τιμή.
Για να εισάγετε μια τιμή, πατήστε το πλήκτρο D για να μεταβείτε στη λειτουργία πυξίδας (**COMP**). Στη συνέχεια πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο A για να μεταβείτε στη λειτουργία βαθμονόμησης CAL. Πατήστε ξανά το πλήκτρο A για να μεταβείτε στη λειτουργία ρύθμισης απόκλισης "dEC".
Αμέσως μετά από τη μετάβαση στη λειτουργία ρύθμισης απόκλισης, αρχίζει να αναβοσβήνει η ένδειξη "E" (ανατολή). Πατώντας το πλήκτρο C μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ E και W (δύση). Για επιβεβαίωση πατήστε το πλήκτρο A.
Στο πεδίο ένδειξης αναβοσβήνει η ένδειξη μοιρών. Για να εισάγετε την απόκλιση, πατήστε το πλήκτρο C και εισάγετε την επιθυμητή τιμή. Για επιβεβαίωση πατήστε το πλήκτρο A.
Επειδή η καταχωρημένη απόκλιση επηρεάζει άμεσα την ένδειξη κατεύθυνσης, πατήστε ξανά το πλήκτρο C για τελική επιβεβαίωση ώστε να ενεργοποιήσετε την πραγματοποιημένη ρύθμιση ("On"). Στη συνέχεια πατήστε ξανά το πλήκτρο A.

Για να διασαφηνιστεί η επίδραση της απόκλισης, ακολουθεί ένα παράδειγμα:

Η τρέχουσα εμφανιζόμενη κατεύθυνση είναι N10° (10 μοίρες βόρεια).

- Σε περίπτωση εισαγωγής ανατολικής απόκλισης (E) 30 μοιρών, η τρέχουσα ένδειξη κατεύθυνσης αλλάζει αντίστοιχα σε 40 μοίρες NE (βορειοανατολικά).

- Σε περίπτωση εισαγωγής δυτικής απόκλισης (W) 30 μοιρών, η τρέχουσα ένδειξη κατεύθυνσης αλλάζει αντίστοιχα σε 340 μοίρες NW (βορειοδυτικά).

Σημαντικές υποδείξεις

Πυξίδα
Η πυξίδα δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται κοντά σε μεταλλικά ή μαγνητικά αντικείμενα, όπως π.χ. άλλες πυξίδες.
Σε περίπτωση διαρκούς εμφάνισης του μηνύματος σφάλματος "Err", θα πρέπει να πραγματοποιηθεί ξανά η βαθμονόμηση της πυξίδας.
Για ακριβή ένδειξη, θα πρέπει να κρατάτε την πυξίδα σε απολύτως οριζόντια θέση κατά τη χρήση.

Θερμοκρασία
Η εμφανιζόμενη θερμοκρασία είναι η θερμοκρασία που μετριέται στο εσωτερικό του περιβλήματος. Προσέξτε ώστε η θερμότητα του σώματος σας να μην επηρεάζει άμεσα τα δεδομένα μέτρησης.
Για σωστή μέτρηση της πραγματικής θερμοκρασίας, το ρολόι θα πρέπει να αφαιρείται και στη συνέχεια να εκτίθεται σε θερμοκρασία περιβάλλοντος για 15 έως 30 λεπτά. Αποφύγετε την απευθείας έκθεση του ρολογιού στην ηλιακή ακτινοβολία.

Υψομετρητής
Δυστυχώς, όλοι οι υψομετρητές (με εξαίρεση τις συσκευές με σύστημα ελέγχου GPS και παρόμοιες συσκευές) επηρεάζονται από την ατμοσφαιρική πίεση, καθώς το υψόμετρο μετριέται σύμφωνα με αυτή.
Για να εξισορροπήσετε τις διαταραχές από τις διακυμάνσεις της ατμοσφαιρικής πίεσης, ενδεχομένως θα πρέπει να ελέγχετε και, αν χρειάζεται, να ρυθμίζετε εκ νέου τον υψομετρητή, αν π.χ. είναι γνωστό το υψόμετρο ή αν υπάρχει "κανονικό-μηδενικό" (ύψος στάθμης θάλασσας) υψόμετρο.

Σε περίπτωση εμφάνισης παρεμβολών

Εσφαλμένη ένδειξη πυξίδας
Εσφαλμένη βαθμονόμηση ή μεταβαλλόμενες εξωτερικές επιδράσεις (π.χ. μετά από αλλαγή τοποθεσίας).
Πραγματοποιήστε νέα βαθμονόμηση. Για αυτό, θα πρέπει να ακολουθήσετε ακριβώς τα βήματα που περιγράφονται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης.

Ένδειξη σφάλματος "Err" κατά τη λειτουργία πυξίδας
Εξωτερικές μαγνητικές παρεμβολές (π.χ. λόγω μεταλλικών αντικειμένων, ηλεκτρικών ή ηλεκτρονικών οικιακών συσκευών, υπολογιστών, μετασχηματιστών ή καλωδίων υψηλής τάσης).
Αλλάξτε θέση ή εκτελέστε μία νέα βαθμονόμηση.

Η οθόνη εμφανίζεται αχνή ή δείχνει εσφαλμένες τιμές
Χαμηλή στάθμη μπαταριών, ή βρωμιάς ή διαβρωμένες επαφές.
Αφαιρέστε τη μπαταρία και τοποθετήστε την ξανά, ή τοποθετήστε καινούργια μπαταρία.

Μαύρη οθόνη
Υπερβολικά υψηλή θερμοκρασία περιβάλλοντος, πιθανότατα η συσκευή εκτέθηκε για μεγάλο χρονικό διάστημα στην ηλιακή ακτινοβολία.

Η οθόνη δείχνει μη έγκυρους χαρακτήρες
Αφαιρέστε τη μπαταρία και τοποθετήστε την ξανά.

Αλλαγή της μπαταρίας (CR2032)
Η αλλαγή της μπαταρίας θα πρέπει, αν είναι δυνατό, να γίνεται από ωρολογοποιό. Έτσι αποφεύγονται ζημιές στο περίβλημα και τους στεγανοποιητικούς δακτύλιους.

Απόρριψη της ηλεκτρονικής συσκευής
Αυτή η ηλεκτρονική συσκευή δεν επιτρέπεται να απορριφθεί μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Πετάξτε τη συσκευή μόνο σε προβλεπόμενες για τέτοιες συσκευές εγκαταστάσεις ή ενημερωθείτε από τους κατά τόπου δήμους που μπορείτε να την πετάξετε. Ακολουθήστε τους ισχύοντες κανονισμούς.

Απόρριψη των μπαταριών
Παρακαλώ πετάξτε τις μπαταρίες στους προβλεπόμενους κάδους που υπάρχουν στο εμπόριο. Δεν επιτρέπεται η απόρριψη στα οικιακά απορρίμματα. Πετάξτε τις μπαταρίες μόνο σε προβλεπόμενους για αυτόν τον σκοπό κάδους ή ενημερωθείτε από τους κατά τόπου δήμους που μπορείτε να τις πετάξετε. Ακολουθήστε τους ισχύοντες κανονισμούς.

Μπαταρίες
Απορρίψτε τις μπαταρίες σας σωστά στα προβλεπόμενα δοχεία που υπάρχουν στο εμπόριο. Οι μπαταρίες δεν ανήκουν στα οικιακά απορρίμματα.

Εγγύηση
Αυτό το προϊόν διαθέτει εγγύηση 3 ετών. Η περίοδος της εγγύησης ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς (απόδειξη αγοράς). Εντός αυτής της περιόδου αναλαμβάνουμε δωρεάν την αποκατάσταση κάθε ελαττώματος που οφείλεται στο υλικό ή σε κατασκευαστικό σφάλμα. Για ζημίες, οι οποίες οφείλονται σε κακή χρήση, όπως π.χ. πτώση, χτύπημα, νερό, η εγγύηση δεν ισχύει.

digi-tech®, Valterweg 27A, D-65817 Eppstein

LCD Sportuhr mit Altimeter und Kompass

Bedienungsanleitung

HINWEIS: Taste C ist eine Drucktaste. Bitte nicht ziehen oder drehen.

Displaysymbole

	Bewegungsrichtung (Kurs)
	Alarm EIN/AUS
Z^{Z}	Alarm-/Schlummerfunktion (Snooze)
	Batterie schwach
COMP	Kompassfunktion
ALTI	Höhenmesserfunktion
TIME	Zeitfunktion
PM	Nachmittag
°C	Temperatur in Celsius
°F	Temperatur in Fahrenheit
MAX	Speicher Maximum
MIN	Speicher Minimum

Sicherheitshinweise
Diese Armbanduhr ist kein Spielzeug und sollte von Kindern nur unter Aufsicht verwendet werden. Die Armbanduhr ist nicht wasserdicht, sondern lediglich spritzwassergeschützt.

Inbetriebnahme und Einstellen der Uhr
Entfernen Sie die bedruckte Schutzfolie vom Display. Die Tasten A und C drücken und halten, bis sämtliche Anzeigeelemente aktiv sind.

Auswahl Längenanzeigeformat M/Ft (Meter/Fuß)
Unmittelbar nach Aktivierung aller Anzeigeelemente beginnt die Anzeige "M" zu blinken.
Mit Hilfe der Taste C das gewünschte Format auswählen (M=Meter/Ft=Fuß); die Auswahl anschließend durch Drücken der Taste A bestätigen.

Auswahl Temperaturanzeigeformat °C/°F
Unmittelbar nach der Auswahl des Längenformats beginnt die Anzeige "°C" für Celsius zu blinken.
Mit Hilfe der Taste C das gewünschte Temperaturformat einstellen ("C=Celsius/"F=Fahrenheit); die Auswahl anschließend durch Drücken der Taste A bestätigen.

Einstellen der Uhr
Direkt nach der Auswahl des Temperaturformats beginnt die Anzeige für das 24-Stundenformat "24H" zu blinken. Mit Hilfe der Taste C das gewünschte Format einstellen (12H bzw. 24H).
Die Auswahl anschließend durch Drücken der Taste A bestätigen. Nun beginnen die Anzeigefelder für die Stunden zu blinken.
Zum Einstellen der Stundenzeit die Taste C drücken, bis die gewünschte Stundenzeit eingestellt ist; die Auswahl anschließend durch Drücken der Taste A bestätigen. Unmittelbar nach Einstellen der Stundenzeit beginnen die Anzeigefelder für die Minuten zu blinken.
Zum Einstellen der Minuten die Taste C drücken, bis die gewünschte Minutenzeit eingestellt ist; die Auswahl durch Drücken der Taste A bestätigen.
Diesen Vorgang wiederholen, um die gewünschten Werte für Wochentag, Monat und Tag einzustellen.

Hintergrund-Kontrastbeleuchtung
Zum Einschalten die Taste B drücken.

Wecker mit Schlummerfunktion (Snooze)
Zum Einstellen der Weckzeit im normalen Zeitanzeigemodus die Taste A drücken und halten, bis die Stundenanzeige für die Alarmzeit zu blinken beginnt.
Mit Hilfe der Taste C die gewünschten Stunden einstellen; die Einstellung anschließend durch Drücken der Taste A bestätigen.
Unmittelbar nach der Bestätigung beginnt die Minutenanzeige für die Alarmzeit zu blinken. Mit Hilfe der Taste C die gewünschten Minuten einstellen und die Einstellung anschließend durch Drücken der Taste A bestätigen.
Unmittelbar nach der Bestätigung kann der Alarm durch Druck auf C aktiviert oder deaktiviert werden. Bei aktiviertem Alarm erscheint und Z^{Z} im Display. Die Einstellung anschließend durch Drücken der Taste A bestätigen.
Der Alarm ertönt 3 mal im Abstand von 5 Minuten für jeweils 30 Sekunden. Während der Schlummerzeit blinkt Z^{Z} im Display.
Zum Ablesen der Weckzeit kann im normalen Anzeigemodus durch Drücken der Taste A zwischen der Anzeige für die eingestellte Weckzeit sowie der Datumsanzeige hin- und her gewechselt werden.

Speicher für Temperaturmesswerte: Abruf und Reset
Zum Abrufen der höchsten bzw. niedrigsten Temperaturmesswerte im normalen Zeitanzeigemodus die Taste C drücken.
Zum Löschen des Speichers (Reset) unmittelbar nach dem Abrufen die Taste A drücken.

Einschalten und Abruf der unterschiedlichen Funktionen
Taste D wiederholt drücken, um der Reihe nach in die verschiedenen Funktionen zu wechseln. Die Reihenfolge der Funktionen ist Zeit (TIME), Höhenmesser (ALTI), Kompass (COMP) und wieder zurück zur Zeit (TIME).

Digitaler Höhenmesser (-500m bis 9000m bzw. -1600 Fuß bis 29500 Fuß)
Um die störenden Einflüsse von Luftdruckschwankungen auszugleichen, sollte der Höhenmesser immer dann geprüft und ggf. neu justiert werden, wenn man sich z.B. auf einer bekannten Höhe bzw. auf "Normal-Null" (Höhe Meeresspiegel) befindet.

Einstellung
Taste D drücken, um in die Höhenmesserfunktion (ALTI) zu wechseln. Die Höhe, relativ zu dem Meeresspiegel, wird angezeigt.
Zum Justieren der Höhe zunächst mit der Taste C in den Trip-Timer Modus wechseln. Sollte der Timer bereits laufen, zum Stoppen des Timers die Taste A drücken. Die Taste A erneut drücken und halten, bis das Symbol , oder zu blinken beginnt.
Taste C drücken, um , für den Höhengewinnzähler bzw. für den Höhenverlustzähler auszuwählen. Wählen Sie für einen Aufstieg den Höhengewinnzähler und für einen Abstieg den Höhenverlustzähler.
Die Auswahl durch Drücken der Taste A bestätigen; anschließend beginnt die erste Ziffer der Höhenangabe zu blinken.
Den gewünschten Wert mit Hilfe der Taste C einstellen und durch Drücken der Taste A bestätigen.
Den Vorgang wiederholen, bis der gewünschte Höhenwert eingestellt ist.
Um die Höheneinstellung wieder auf "Normal-Null" (höhe Meeresspiegel) einzustellen, die Taste A drücken und gedrückt halten, bis auf dem Display 0.0 erscheint.

Auf-/Abstieg (Trip)
Zu Beginn eines Auf-/Abstiegs (Trip) zunächst mit der Taste C in den Trip-Timer Modus wechseln. Anschließend die Taste A drücken, um den Timer zu starten. Durch Drücken der Taste A kann der Timer jederzeit gestoppt und wieder gestartet werden.
Oben im Display erscheint die aktuelle Auf-/Abstiegsgeschwindigkeit.
Zum Abrufen der unterschiedlichen Funktionsdaten kann mit der Taste C zwischen den einzelnen Funktionen (Trip-Timer), (Anzeige für Höhengewinn/-verlust gesamt) und (durchschnittliche Aufstiegs-/Abstiegsgeschwindigkeit) gewechselt werden.
Für ein Reset (Nullstellung) der aktuellen Trip-Informationen zunächst mit der Taste C in den Trip-Timer Modus wechseln. Anschließend die Taste A drücken, um den Timer zu stoppen, dann erneut drücken und 3 Sekunden halten, um die Rückstellung der Daten vorzunehmen.

Beträgt der Höhenunterschied innerhalb von 5 Minuten weniger als 2,5 Meter, dann wechselt der Höhenmesser in den Stromsparmodus. In diesem Modus wird die Höhe nur 1 mal pro Minute gemessen. Wenn die Höhendifferenz mehr als 5 Meter in 1 Minute beträgt, wird der Stromsparmodus beendet und die Höhe wird alle 2 Sekunden gemessen. Sie können den Stromsparmodus auch durch Druck einer beliebigen Taste beenden.

Digitaler Kompass
Durch Drücken der Taste D schaltet das Gerät in die Kompass-Funktion (COMP) um.
Für präzise Angaben den Kompass genau waagerecht halten, sodass er in die Richtung zeigt.
Der Kompass zeigt die Richtung auf dreierlei Weise an:
1. Präzise Richtungsangabe durch . In Grad,
2. Kardinalanzeige durch z.B. Süd-Ost (SE) 135°
3. Präzise Richtungsangabe für Nord (■■■■),
   Süd (■ ■ ■), Ost (■) und West (■) am Außenring.

Zur Schonung der Batterie beendet der Kompass die Messung 1 Minute nach Erscheinen sämtlicher Anzeigen. Zur erneuten Richtungsbestimmung A drücken.

Diese Punkte symbolisieren die Nadel eines herkömmlichen Kompasses:

Beispiel: Bestimmung von Nord.
Das Symbol (■■■■) kann als Spitze einer imaginären Kompassnadel angesehen werden, die stets nach Norden zeigt, während das Symbol (■ ■ ■) das nach Süden zeigende rückwärtige Ende der Nadel darstellt. Unabhängig davon, in welche Richtung der Kompass gehalten wird bzw. gedreht wird, können Norden und Süden über die Symbole (■■■■) und (■ ■ ■) jederzeit leicht abgelesen werden.

Kalibrieren des Kompasses sowie Ausgleichen störender Umwelteinflüsse
Alle Kompasse (also auch digitale Geräte) machen sich das Magnetfeld der Erde zunutze und reagieren äußerst empfindlich auf externe Umwelteinflüsse wie z.B. durch größere Metallobjekte, elektrische bzw. elektronische Haushaltsgeräte, Computer, Transformatoren oder Hochspannungsleitungen hervorgerufene Verzerrungen des Magnetfeldes.
Für präzise Messergebnisse muss der Kompass jedes Mal dann kalibriert werden, wenn
(1) die Fehleranzeige "Err" (für magnetische Verzerrungen) kontinuierlich erscheint,
(2) die numerische Gradanzeige einen Fehler von mehr als 10 Grad aufweist,
(3) das Gerät erstmals in einem Fahrzeug verwendet wird; in diesem Fall müssen die vom Metall des Fahrzeugs verursachten magnetischen Verzerrungen ausgeglichen werden.

Kalibrieren des Kompasses
Taste D drücken, um in die Kompassfunktion (COMP) zu gelangen.
Taste A drücken und halten, um in den Kalibrierungsmodus CAL zu gelangen. Zum Starten der Kalibrierung die Taste C drücken. Der äußere Anzeigering wird aktiviert und die darin befindlichen Anzeigesymbole beginnen langsam zu rotieren.
Die Uhr auf einer ebenen, waagerechten Oberfläche (in ausreichender Entfernung von Metallobjekten, elektrischen oder elektronischen Haushaltsgeräten, Computern oder Hochspannungsleitungen) zweimal langsam im Uhrzeigersinn drehen. Die Drehungen müssen nicht perfekt sein, müssen jedoch in der gleichen Richtung ausgeführt werden. Jede Drehung darf nicht weniger als 20 Sekunden und nicht mehr als 60 Sekunden dauern.
Den Kalibrierungsvorgang unmittelbar danach durch Drücken der Taste C bestätigen.
Eine falsch durchgeführte Kalibrierung kann zu fehlerhaften Messergebnissen führen. Bei "verdächtigen" oder falschen Richtungsanzeigen sollte die Kalibrierung erneut durchgeführt werden.

Eingabe der Abweichung (Deklination) vom geographischen Nordpol
Diese Abweichung bezieht sich auf den berechenbaren Unterschied zwischen der Position des magnetischen Nordpols und des auf Karten verwendeten geographischen Nordpols. Die lokale Abweichung ist am Rand von geographischen Karten (je nach Breitengrad unterschiedlich) jeweils als östliche (E) Plusabweichung oder als westliche (W) Minusabweichung angegeben. Beim Orientieren auf der Karte muss die Richtung zu einem bestimmten Punkt auf der Karte korrigiert werden. Dies geschieht durch subtrahieren der Plusabweichung bzw. addieren der Minusabweichung vom angezeigten Wert.
Zum Eingeben eines Wertes zunächst die Taste D drücken, um in die Kompassfunktion (COMP) zu gelangen. Anschließend die Taste A drücken und halten, um in den Kalibrierungsmodus CAL zu gelangen. Taste A erneut drücken, um in den Einstellmodus für die Abweichung "dEC" zu gelangen. Unmittelbar nach Eintritt in den Einstellmodus für die Abweichung beginnt der Buchstabe "E" (für Ost) zu blinken. Durch Drücken der Taste C kann zwischen E und W (für West) gewählt werden. Zum Bestätigen Taste A drücken.
Im Anzeigefeld blinkt eine Gradangabe. Zum Eingeben der Abweichung die Taste C drücken und den gewünschten Wert eingeben. Zum Bestätigen die Taste A drücken.
Da die eingegebene Abweichung die Richtungsanzeige direkt beeinflusst, als letzte Eingabebestätigung nochmals die Taste C drücken, um die erfolgte Einstellung zu aktivieren ("On"); anschließend noch einmal die Taste A drücken.

Um den Effekt der Abweichung noch einmal zu verdeutlichen, hier ein Bespiel:

Die gegenwärtige angezeigte Richtung beträgt N10° (10 Grad nördlich).

- Bei Eingabe einer östlichen Abweichung (E) von 30 Grad ändert sich die aktuelle Richtungsangabe dementsprechend auf NE (Nord-Ost) 40 Grad.

- Bei Eingabe einer westlichen Abweichung (W) von 30 Grad ändert sich die aktuelle Richtungsangabe dementsprechend auf NW (Nord-West) 340 Grad.

Wichtige Hinweise

Kompass
Der Kompass darf nicht in unmittelbarer Nähe von Metall- bzw. magnetischen Objekten wie z.B. anderen Kompassen benutzt werden.
Bei dauerhaftem Auftreten der Fehlermeldung "Err" ist eine Neukalibrierung des Kompasses vorzunehmen.
Für präzise Angaben den Kompass bei der Benutzung genau waagerecht halten.

Temperatur
Bei der angezeigten Temperatur handelt es sich um die im Inneren des Gehäuses gemessene Temperatur. Bitte beachten Sie deshalb, dass Ihre Körperwärme diese Messdaten direkt beeinflusst. Zur korrekten Messung der tatsächlichen Temperatur sollte die Uhr abgenommen und dann für 15 bis 30 Minuten der Umgebungstemperatur ausgesetzt werden; vermeiden Sie es dabei, die Uhr direktem Sonnenlicht auszusetzen.

Höhenmesser
Leider werden sämtliche Höhenmessgeräte (mit Ausnahme GPS-gesteuerter und ähnlicher Geräte) durch den Luftdruck beeinflusst, da die Höhe über eben diesen Luftdruck ermittelt wird.
Um die störenden Einflüsse von Luftdruckschwankungen auszugleichen, sollte der Höhenmesser immer dann geprüft und ggf. neu justiert werden, wenn man sich z.B. auf einer bekannten Höhe bzw. auf "Normal-Null" (Höhe Meeresspiegel) befindet.

Wenn Störungen auftreten

Falsche Kompassanzeige
Falsche Kalibrierung bzw. veränderte äußere Einflüsse (z.B. nach Ortswechsel).
Neue Kalibrierung vornehmen; dabei die in dieser Anleitung beschriebenen Schritte genau befolgen.

Fehleranzeige "Err" in der Kompass-Funktion
Externe magnetische Störeinflüsse (z.B. durch Metallobjekte, elektrische bzw. elektronische Haushaltsgeräte, Computer, Transformatoren oder Hochspannungsleitungen).
Standort wechseln oder Neukalibrierung vornehmen.

Display wird schwächer oder zeigt verfälschte Werte
Schwache Batterien bzw. verunreinigte oder korrodierte Kontakte.
Batterie entnehmen und wieder einsetzen oder eine neue Batterie einsetzen.

Schwarzes Display
Zu hohe Umgebungstemperatur; möglicherweise war das Gerät zu lange direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt.

Display zeigt irreguläre Ziffern an
Batterie entnehmen und neu einsetzen.

Wechseln der Batterie (CR2032)
Ein Batteriewechsel sollte nach Möglichkeit von einem Uhrenfachmann durchgeführt werden. So vermeiden Sie Beschädigungen am Gehäuse und an den Dichtungsringen.

Reinigungshinweise
Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen, fusselfreien Tuch, wie es z.B. zur Reinigung von Brillengläsern verwendet wird.

Entsorgung des Elektrogeräts
Dieses Elektrogerät darf nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Entsorgung der Batterien
Bitte entsorgen Sie Ihre Batterien sachgerecht in extra hierfür aufgestellten Gefäßen im Handel. Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie Batterien bitte über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Garantie
Für diesen Artikel leisten wir 3 Jahre Garantie. Die Garantiezeit beginnt ab dem Verkaufsdatum (Kassenbon, Kaufbeleg). Innerhalb dieser Zeit beheben wir sämtliche Mängel, die auf Material und Fertigungsfehler zurückzuführen sind, kostenlos. Für Beschädigungen, die auf unsachgemäße Behandlung, wie z.B. Sturz, Stoß, Wasser zurückzuführen sind, besteht kein Garantieanspruch.

Bitte kontaktieren Sie uns vor dem Versand des Produktes!
inter-quartz gmbh
Valterweg 27A
65817 Eppstein
Tel.: +49 (0)6198 - 571825
Fax: +49 (0)6198 - 571826

digi-tech ®, Valterweg 27A, D-65817 Eppstein

AT	Kostenlose Service Hotline: 00800 5515 6616	BE	Kosteloze hotline service: 00800 5515 6616 Ligne de SAV gratuite: 00800 5515 6616 Kostenlose Service Hotline: 00800 5515 6616
CH	Kostenlose Service Hotline: 00800 5515 6616 Ligne de SAV gratuite: 00800 5515 6616 Servizio Hotline: 00800 5515 6616	CZ	Bezplatná servisní linka: 0800 142 315
DE	Kostenlose Service Hotline: 00800 5515 6616	DK	Gratis service hotline: 800 5515 6616
ES	Teléfono del servicio técnico gratuito: 00800 5515 6616	FR	**Ligne de SAV gratuite: 00800 5515 6616** Ligne de SAV payante: 0049 6198 5770 94
FI	Maksuton puhelinpalvelu: 00800 5515 6616	GB	Free service hotline: 00800 5515 6616
GR	Δωρεάν γραμμή εξυπηρέτησης πελατών: 00800 44140855	HU	Ingyenesen hívható ügyfélszolgálati forródrót: 0680 981220
HR	Besplatna servisna telefonska linija: 0800 222943	IE	Free service hotline: 00800 5515 6616
IT	Servizio Hotline gratuito per l'Italia: 00800 5515 6616	NL	Kosteloze hotline service: 00800 5515 6616
PL	Bezpłatna infolinia: 00800 44 11 493	PT	Linha verde gratuita: 00800 5515 6616
SE	Gratis telefonservice: 00800 5515 6616	SI	Brezplačni telefonski servis: 0800 80847
SK	Bezplatná servisná linka: 0800 004449		

http://www.inter-quartz.de

Batt.

digi-tech, Valterweg 27A, D-65817 Eppstein